

620988-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Surveillance and security systems and devices – Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von Fahrzeugunterbodenkontrollsystemen in den Justizvollzugseinrichtungen des Landes Sachsen-Anhalt

OJ S 174/2026 09/09/2026

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Justizvollzugsanstalt Halle

R-phost: jva-halle@justiz.sachsen-anhalt.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Jugendanstalt Raßnitz

R-phost: ja-rassnitz@justiz.sachsen-anhalt.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von Fahrzeugunterbodenkontrollsystemen in den Justizvollzugseinrichtungen des Landes Sachsen-Anhalt

Cur síos: Leistungsgegenstand ist die Lieferung; fachgerechte Installation und die Inbetriebnahme von 2 Stück Fahrzeugunterbodenkontrollsystemen

(Fahrzeugunterbodenscannern) jeweils für den Einsatz in der Fahrzeugschleuse der JVA Halle sowie der JA Raßnitz entsprechend des Anforderungsprofils unter Pkt. XIV. der Leistungsbeschreibung. Die Systeme dienen der lückenlosen, visuellen Kontrolle von Unterböden ein- und ausfahrender Fahrzeuge (Pkw, Lkw, Busse, Sonderfahrzeuge), um das Einbringen von verbotenen Gegenständen (Waffen, Drogen, Mobiltelefone), Sprengstoffen sowie Fluchtversuche von Personen im Unterbodenbereich effektiv zu verhindern. Das System muss extremen Witterungsbedingungen standhalten und für den 24/7-Dauerbetrieb im Hochsicherheitsbereich ausgelegt sein. Als Leistungsbestandteile der Ausschreibung werden insoweit definiert: • Lieferung von insgesamt zwei Fahrzeugunterbodenkontrollsystemen entsprechend dem Anforderungsprofil unter Pkt. XIV. der Leistungsbeschreibung, davon jeweils eins für die JVA Halle sowie die JA Raßnitz, • fachgerechte Installation und Montage in Zusammenarbeit mit den anstaltsspezifischen Sicherheitstechnikunternehmen, Kalibrierung sowie betriebsbereite Übergabe, • umfassende Einweisung des JVA/JA-Bedienpersonals direkt Vor-Ort an der installierten Anlage, • die Übergabe der vollständigen technischen Dokumentation und • ein Wartungs- und Servicevertrag mit einer Laufzeit von vier Jahren einschließlich durchzuführender DGUV-V3-Prüfung.

Aitheantóir an nós imeachta: 686b1272-d6e9-4be3-81cf-3a2f06e0ba09

Aitheantóir inmheánach: 5469-ZBS_2026-1_026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35120000 Surveillance and security systems and devices

Aicmiú breise (cpv): 42961100 Access control system, 38520000 Scanners, 50610000 Repair and maintenance services of security equipment

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Wilhelm-Busch-Str. 38

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06118

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: JVA Halle - Nebenstelle

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Gröberssche Straße 1

Baile: Schkopau

Cód poist: 06258

Foroinn tíre (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 0,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - Richtlinie 2014/24/EU i. V. m. § 119 Abs. 3 GWB i. V. m. § 15 VgV

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Der Vertrag wird nur mit einem fachkundigen und leistungsfähigen Unternehmen abgeschlossen. Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Das Nichtvorliegen der folgenden Ausschlussgründe ist über die Eigenerklärung VHB_124 LD nachzuweisen.

Eigenerklärungen sind auf gesondertes Verlangen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Sanktionen gg. Russland" auszufüllen und als Teil des Angebotes einzureichen. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder

Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Die Abgabe der Anlage „Eigenerklärung Sanktion Russland“ ist zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Vergabeverfahren. Ein Verstoß führt zum Ausschluss.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von von Fahrzeugunterbodenkontrollsystemen in den Justizvollzugseinrichtungen des Landes Sachsen-Anhalt

Cur síos: Leistungsgegenstand ist die Lieferung; fachgerechte Installation und die Inbetriebnahme von 2 Stück Fahrzeugunterbodenkontrollsystemen (Fahrzeugunterbodenscannern) jeweils für den Einsatz in der Fahrzeugschleuse der JVA Halle sowie der JA Raßnitz entsprechend des Anforderungsprofils unter Pkt. XIV. der Leistungsbeschreibung. Die Systeme dienen der lückenlosen, visuellen Kontrolle von Unterböden ein- und ausfahrender Fahrzeuge (Pkw, Lkw, Busse, Sonderfahrzeuge), um das Einbringen von verbotenen Gegenständen (Waffen, Drogen, Mobiltelefone), Sprengstoffen sowie Fluchtversuche von Personen im Unterbodenbereich effektiv zu verhindern. Das System muss extremen Witterungsbedingungen standhalten und für den 24/7-Dauerbetrieb im Hochsicherheitsbereich ausgelegt sein. Als Leistungsbestandteile der Ausschreibung werden insoweit definiert: • Lieferung von insgesamt zwei Fahrzeugunterbodenkontrollsystemen entsprechend dem Anforderungsprofil unter Pkt. XIV. der Leistungsbeschreibung, davon jeweils eins für die JVA Halle sowie die JA Raßnitz, • fachgerechte Installation und Montage in Zusammenarbeit mit den anstaltsspezifischen Sicherheitstechnikunternehmen, Kalibrierung sowie betriebsbereite Übergabe, • umfassende Einweisung des JVA/JA-Bedienpersonals direkt Vor-Ort an der installierten Anlage, • die Übergabe der vollständigen technischen Dokumentation und • ein Wartungs- und Servicevertrag mit einer Laufzeit von vier Jahren einschließlich durchzuführender DGUV-V3-Prüfung.

Aitheantóir inmheánach: 5469-ZBS_2026-1_026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35120000 Surveillance and security systems and devices

Aicmiú breise (cpv): 35124000 Metal detectors, 38520000 Scanners, 34990000 Control, safety, signalling and light equipment, 42961100 Access control system, 50610000 Repair and maintenance services of security equipment

Cainníocht: 2 píosa

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Wilhelm-Busch-Str. 38

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06118

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: JVA Halle - Nebenstelle

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Gröberssche Straße 1

Baile: Schkopau

Cód poist: 06258

Foroinn tíre (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

5.1.3. Fad measta

Dáta deiridh an tréimhse: 30/04/2027

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 0,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss gemäß den geltenden Rechtsvorschriften die Befähigung und Erlaubnis zur Ausübung der beruflichen Tätigkeit zu besitzen. Als Nachweis gilt die Eintragung in das einschlägige Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates, in dem der Bieter ansässig ist, oder ein gleichwertiger Nachweis, nicht älter als 6 Monate. Bieter aus anderen Mitgliedsstaaten der EU oder aus Vertragsstaaten des EWR-Abkommens können eine vergleichbare Bescheinigung oder Erklärung vorlegen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat das Bestehen einer branchenüblichen Versicherung für die Haftung bei Personen- und Sachschäden durch Vorlage der Versicherungsscheine aus denen die Haftungsrisiken und deren Deckungssummen hervorgehen nachweisen. Mindestanforderungen zur Deckungssumme für jeden einzelnen Schadensfall: Personen- und Sachschäden 3.000.000,00 € Vermögensschäden 150.000,00 €

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat über ausreichend Erfahrungen zu verfügen, um den Auftrag in angemessener Qualität ausführen zu können. Er muss hierfür mit dem Angebot über die Anlage Referenzliste mindestens drei geeignete Referenzen über vergleichbare Leistungen aus den letzten drei Jahren mit den geforderten Angaben (Vertragswert, Ausführungszeitraum, Leistungsempfänger) vorweisen können. Vergleichbarkeit wird angenommen, wenn der jeweilige Referenzauftrag die Lieferung und Installation von Fahrzeugunterbodenkontrollsystemen für den 24/7-Dauerbetrieb in Hochsicherheitsbereichen beinhaltet.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 100 %

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dámhachtana a léiriú: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 08/10/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=888677>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=888677>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/10/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 28 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Das Nachfordern von Unterlagen im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben ist nicht ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/10/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. und 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: RGL: §§ 160 ff. GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Zentrale Beschaffungsstelle für den Justizvollzug des Landes Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: 15-1354-93

Seoladh poist: bei der JVA Halle, Wilhelm-Busch-Str. 38

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06118

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: 1. und 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: 03455141536

Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Straße 2

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06112

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Justizvollzugsanstalt Halle

Uimhir chlárúcháin: 15-1353-96

Seoladh poist: Am Kirchtor 20

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06108

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: jva-halle@justiz.sachsen-anhalt.de

Teil.: 000

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Jugendanstalt Raßnitz

Uimhir chlárúcháin: 15-1356-87

Seoladh poist: Gröberssche Straße 1

Baile: Schkopau

Cód poist: 06258
Foroinn tíre (NUTS): Saalekreis (DEE0B)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: ja-rassnitz@justiz.sachsen-anhalt.de
Teil.: 000
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: fd520cff-d822-4ec1-bc7a-61d6f03aa68e - 02
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 08/09/2026 12:32:41 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 620988-2026
Uimhir eagráin IO S: 174/2026
Dáta foilsithe: 09/09/2026